

PROJEKTOVÁ ZMLUVA č. 177/2016/PCS

na realizáciu projektu
v rámci programu

Cezhraničná spolupráca
spolufinancovaného
z Nórskeho finančného mechanizmu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky



Článok 1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Správca schémy malých grantov

Názov: Prešovský samosprávny kraj
Sídlo: Námestie mieru 2, Prešov, 080 01
Právna forma: Právnická osoba zriadená Zákonom NR SR č. 302/2001 Z. z.
o samospráve vyšších územných celkov (zákon o
samosprávnych krajoch)
IČO: 37 870 475
DIČ: 2021626332
Štatutárny orgán: MUDr. Peter Chudík

a

1.2. Prijímateľ:

Názov: Zväz Rusínov-Ukrajincov Slovenskej republiky
Sídlo: Požiarnická 17, Prešov, 080 01
Právna forma: občianske združenie
IČO: 00 177 725
DIČ: 2021240672
Štatutárny orgán: Peter Sokol
Projektový účet SK13 0200 0000 0029 5063 8154

Článok 2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

2.1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a na základe nasledovných medzinárodných zmlúv:

2.1.1. Memorandum o porozumení pre implementáciu Nórskeho finančného mechanizmu 2009 – 2014 (ďalej len „Memorandum“) uzatvorené medzi Slovenskou republikou a Nórsym kráľovstvom dňa 26.10.2010 v znení neskorších zmien, podľa ktorého Úrad vlády Slovenskej republiky plní funkciu Národného kontaktného bodu a vykonáva úlohy Správcu programu pre program Cezhraničná spolupráca (ďalej len „Program“).

2.1.2. Programová dohoda uzatvorená medzi Ministerstvom zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva a Úradom vlády Slovenskej republiky ako Národným kontaktným bodom o financovaní Programu Cezhraničná spolupráca dňa 19.08.2013 (ďalej len „Programová dohoda“), ktorá stanovuje výšku

finančného príspevku na Program z Nórskeho finančného mechanizmu 2009 - 2014 (ďalej len „NFM“) a výšku spolufinancovania programu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, ako aj práva, povinnosti a zodpovednosť strán pri realizácii Programu.

- 2.1.3. Dohoda o delegovaní právomocí Správcu programu uzavretá medzi Úradom vlády Slovenskej republiky a Prešovským samosprávnym krajom dňa 5.11.2013 (ďalej len „Dohoda“), na základe ktorej bol Prešovský samosprávny kraj určený za Správcu Schémy malých grantov pre Program „SK08 Cezhraničná spolupráca“.
- 2.2. Realizácia projektov v rámci Programu financovaného z NFM je okrem medzinárodných zmlúv a všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky a legislatívy Európskej únie (ďalej aj „legislatíva SR a EÚ“) upravená aj predpismi, ktoré vydalo Ministerstvo zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva (ďalej len „MZV NK“) v súlade s Dohodou medzi Nórskeho kráľovstvom a Európskou úniou o Nórskom finančnom mechanizme 2009 – 2014 a predpismi, ktoré vydal Národný kontaktný bod alebo Certifikačný orgán v súlade s materiálmi schválenými vládou SR. Súbor týchto predpisov tvoria Právny rámec NFM a Pravidlá implementácie. Tieto predpisy nemajú povahu všeobecne záväzných právnych predpisov avšak Prijímateľ sa ich podpisom tejto Zmluvy zaväzuje dodržiavať.
- 2.3. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe žiadosti o projekt registrovanej pod číslom CBC02/PSK-I/061 verzia č. 2 (ďalej len „žiadosť o projekt“), ktorú predložil prijímateľ v rámci Výzvy na predkladanie žiadostí o projekt zo dňa 30.12.2013 – kód výzvy CBC02 SK08 (ďalej len „výzva“) a po jej schválení Správcom schémy malých grantov akceptoval ponuku Správcu schémy malých grantov na poskytnutie projektového grantu na realizáciu projektu s názvom „Slovensko-ukrajinské informačné centrum“ ktorému bolo pridelené číslo CBC02/PSK-I/061 (ďalej len „projekt“) za podmienok stanovených v tejto zmluve.
- 2.4. Na poskytnutie projektového grantu na realizáciu projektu nie je právny nárok. Plnenie poskytnuté na základe tejto zmluvy prijímateľovi nie je vyvážené priamou protihodnotou poskytnutou prijímateľom Správcom schémy malých grantov.
- 2.5. Táto zmluva sa riadi a je uzatvorená podľa práva Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné vzťahy sa riadia právom Slovenskej republiky. Túto zmluvu je potrebné vykladať tiež so zreteľom a v nadväznosti na Právny rámec NFM a Pravidlá implementácie.
- 2.6. Táto zmluva obsahovo vychádza z informácií písomne poskytnutých prijímateľom, jeho prostredníctvom alebo v jeho mene Správcom schémy malých grantov alebo iným ním povereným osobám v dobe pred jej uzatvorením, a to najmä v žiadosti o projekt a počas hodnotenia projektu. Ak sa zistí, že táto zmluva vychádza zo skreslených, nepresných, neúplných alebo nepravdivých informácií poskytnutých prijímateľom, a to bez ohľadu

na dôvod, čas a úmyselnosť ich poskytnutia, zmluvné strany sa dohodli, že Správca schémy malých grantov je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy a prijímateľ sa zaväzuje vrátiť celý dovtedy poskytnutý projektový grant.

Článok 3. VÝKLAD POJMOV

- 3.1. Pojmy použité v tejto zmluve sú definované v článku 1 Všeobecných zmluvných podmienok a/alebo v Právnom rámci NFM a/alebo v Pravidlách implementácie. Ak je pojem v tejto zmluve definovaný odlišne ako v Právnom rámci NFM alebo v Pravidlách implementácie, na účely tejto zmluvy sa bude vykladať podľa definície uvedenej v tejto zmluve.
- 3.2. Táto projektová zmluva bez príloh sa v texte a v prílohách označuje ako „projektová zmluva“. Neoddeliteľnú súčasť projektovej zmluvy tvoria nasledovné prílohy, ktoré je potrebné vykladať v súvislosti s ustanoveniami projektovej zmluvy:
 - 3.2.1. Príloha č. 1 Ponuka Správcu schémy malých grantov na poskytnutie projektového grantu, ktorá je v texte označovaná ako „ponuka na poskytnutie grantu“,
 - 3.2.2. Príloha č. 2 Všeobecné zmluvné podmienky, ktoré sú v texte označované ako „Všeobecné zmluvné podmienky“ alebo „VZP“.
- 3.3. Projektová zmluva vrátane všetkých príloh sa v texte označuje ako „zmluva“.

Článok 4. ÚČEL ZMLUVY

- 4.1 Účelom tejto zmluvy je zabezpečiť, aby prijímateľ zrealizoval projekt, ktorý bude Správca schémy malých grantov za podmienok stanovených v tejto zmluve spolufinancovať z NFM a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a ktorý prispeje k dosiahnutiu celkového cieľa Programu a jeho výstupov ustanovených v Programovej dohode, ako aj k dosiahnutiu celkových cieľov NFM, ktoré sú vymedzené v článku 1.2 Nariadenia o implementácii NFM 2009-2014 prijatého dňa 11. februára 2011 MZV NK v znení neskorších zmien (ďalej len „Nariadenie“).

Článok 5. PREDMET ZMLUVY

- 5.1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán a vymedzenie zmluvných podmienok pre poskytnutie projektového grantu zo strany Správcu schémy malých grantov prijímateľovi, za účelom zabezpečenia realizácie projektu.
- 5.2. Správca schémy malých grantov sa zaväzuje spolufinancovať realizáciu projektu a poskytnúť prijímateľovi projektový grant v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto zmluve, v Právnom rámci NFM, v Pravidlách implementácie a v súlade s legislatívou SR a EÚ. Prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu projektu, spolufinancovanie projektu a udržanie výsledkov projektu s cieľom zabezpečiť

maximálny úžitok pre cieľové skupiny projektu počas doby udržateľnosti projektu, a za týmto účelom prijať projektový grant v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto zmluve, v Právnom rámci NFM, v Pravidlách implementácie a v súlade s legislatívou SR a EÚ.

Článok 6. ŠPECIFIKÁCIA PROJEKTU A PARTNEROV PROJEKTU

- 6.1. Prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby bol v rámci projektu dosiahnutý cieľ projektu podľa bodu 1.3.4 ponuky na poskytnutie grantu, aby boli dosiahnuté výstupy projektu a výsledky projektu podľa bodu 2.9 a 2.10 ponuky na poskytnutie grantu a aby boli dosiahnuté všetky cieľové hodnoty definovaných indikátorov podľa bodu 3 ponuky na poskytnutie grantu, ako aj všetky cieľové hodnoty špecifických indikátorov, ak sú stanovené v bode 5.1 ponuky na poskytnutie grantu, a to všetko v súlade s harmonogramami realizácie projektu podľa bodu 4. ponuky na poskytnutie grantu.
- 6.2. Položkový rozpočet projektu je špecifikovaný v bode 2.8 ponuky na poskytnutie grantu. Podrobný rozpočet projektu, vrátane jednotkových cien, ako aj ďalšie detailné informácie o projekte, najmä o spôsobe jeho realizácie a o udržaní výsledkov projektu, ktoré nie sú uvedené priamo v tejto zmluve, sú uvedené v aktuálnej verzii žiadosti o projekt registrovanej u Správcu schémy malých grantov.
- 6.3. Prijímateľ sa zaväzuje realizovať projekt spoločne s partnerom, resp. partnermi, ktorí sú špecifikovaní v bode 1.4 ponuky na poskytnutie grantu (ďalej len „partner“). Vzťahy medzi prijímateľom a každým partnerom sú v súlade s článkom 6.8 Nariadenia a článkom 3.3 Programovej dohody upravené osobitnou zmluvou – Partnerskou dohodou špecifikovanou v bode 1.4 ponuky na poskytnutie grantu (ďalej len „partnerská dohoda“), ktorá upravuje najmä práva a povinnosti každého partnera pri realizácii projektu (vrátane jeho zodpovednosti) a maximálnu výšku projektového grantu, ktorú je prijímateľ oprávnený previesť každému partnerovi na realizáciu výsledkov projektu.
- 6.4. Prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť:
 - 6.4.1. realizáciu projektu v súlade s partnerskou dohodou,
 - 6.4.2. prevod časti poskytnutého projektového grantu na účet každého partnera, špecifikovaný v partnerskej dohode v maximálnej výške podľa bodu 4.2 ponuky na poskytnutie grantu a následne podľa schválených priebežných správ o projekte, a to v lehote do pätnástich (15) kalendárnych dní odo dňa pripísania každej zálohovej platby, resp. refundácie na projektový účet; maximálna celková výška sumy projektového grantu, ktorá bude prevedená každému partnerovi nesmie presiahnuť sumu projektového grantu určeného pre každého partnera podľa bodu 2.4 ponuky na poskytnutie grantu,

- 6.4.3. zúčtovanie opravených výdavkov vynaložených každým partnerom prostredníctvom priebežnej správy o projekte v súlade s partnerskou dohodou a touto zmluvou,
- 6.4.4. použitie projektového grantu každým partnerom výlučne na realizáciu výsledkov projektu a v súlade s partnerskou dohodou, Právnym rámcom NFM a Pravidlami implementácie.
- 6.5. Prijímateľ zabezpečí, aby zmluvný vzťah založený partnerskou dohodou a jeho realizácia počas účinnosti tejto zmluvy prebiehala v súlade s platnou národnou legislatívou a legislatívou EÚ o verejnom obstarávaní, ako aj článkom 7.16 Nariadenia.
- 6.6. Zmluvné strany sa dohodli, že akúkoľvek zmenu partnerskej dohody je prijímateľ povinný vopred predložiť Správcom schémy malých grantov. Ak sa mení text partnerskej dohody predpísaný Správcom schémy malých grantov, resp. ustanovenia partnerskej dohody podľa článku 6.8.2 Nariadenia, táto zmena môže nadobudnúť účinnosť najskôr nasledujúci deň po dni zverejnenia dodatku k tejto zmluve na webovom sídle Správcu schémy malých grantov, ktorým sa mení odkaz na partnerskú dohodu. Iné zmeny partnerskej dohody je prijímateľ povinný Správcom schémy malých grantov oznámiť najmenej 5 pracovných dní pred plánovaným nadobudnutím ich účinnosti.
- 6.7. Oprávnenosť výdavkov zrealizovaných partnerom podlieha rovnakým obmedzeniam, ktoré by sa uplatnili, ak by výdavky boli zrealizované prijímateľom.
- 6.8. Správa nezávislého a certifikovaného audítora podľa článku 7.13.3 Nariadenia potvrdzujúca, že nárokové výdavky vznikli v súlade s Nariadením, národnou legislatívou a účtovnými predpismi krajiny partnera, ktorého primárne sídlo je v prispievateľskom štáte, je považovaná za dostatočné preukázanie nákladov vzniknutých partnerovi.
- 6.9. Prijímateľ vo vzťahu k Správcom schémy malých grantov zabezpečí a bude v plnom rozsahu zodpovedať za koordináciu, vecné a časové riadenie projektu realizovaného v partnerstve, vrátane tých častí projektu, za realizáciu ktorých podľa partnerskej dohody zodpovedá partner, za dodržanie rozpočtu projektu, za dosiahnutie všetkých výstupov projektu a výsledkov projektu, cieľových hodnôt indikátorov, za prevod prislúchajúcej časti projektového grantu každému partnerovi, za zúčtovanie oprávnených výdavkov realizovaných každým partnerom a za plnenie povinností každého partnera vyplývajúcich z partnerskej dohody, z tejto zmluvy a súvisiacich s touto zmluvou riadne a včas. Týmto ustanovením nie je dotknutá zodpovednosť jednotlivých partnerov voči prijímateľovi alebo voči ostatným partnerom podľa partnerskej dohody.

- 6.10. Ak je prijímateľ v omeškaní s plnením povinností podľa tohto článku, je povinný ak ho Správca schémy malých grantov vyzve vrátiť celý dovtedy poskytnutý projektový grant alebo jeho časť podľa bodu 13.5 VZP.

Článok 7. CELKOVÉ OPRÁVNENÉ VÝDAVKY, PROJEKTOVÝ GRANT A SPOLUFINANCOVANIE PROJEKTU

- 7.1. Maximálna výška sumy celkových oprávnených výdavkov na projekt je uvedená v bode 2.1.1 ponuky na poskytnutie grantu. Maximálna výška sumy celkových oprávnených výdavkov prijímateľa a maximálna výška sumy celkových oprávnených výdavkov každého partnera je uvedená v bode 2.3 ponuky na poskytnutie grantu.
- 7.2. Správca schémy malých grantov poskytne prijímateľovi, za podmienok stanovených v tejto zmluve, v Právnom rámci NFM a v Pravidlách implementácie, projektový grant maximálne vo výške sumy podľa bodu 2.1.2 ponuky na poskytnutie grantu.
- 7.3. Maximálna výška sumy projektového grantu prijímateľa a sumy projektového grantu každého partnera je uvedená v bode 2.4 ponuky na poskytnutie grantu. Výška sumy projektového grantu prijímateľa a sumy projektového grantu každého partnera sa počíta zvlášť z celkových oprávnených výdavkov prijímateľa a zvlášť z celkových oprávnených výdavkov každého partnera podľa miery grantu stanovenej v bode 2.5 ponuky na poskytnutie grantu.
- 7.4. Výška sumy spolufinancovania projektu je uvedená v bode 2.1.5 ponuky na poskytnutie grantu a prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovania projektu vo výške podľa bodu 2.1.5 ponuky na poskytnutie grantu.
- 7.5. Ak sa zmení výška sumy celkových oprávnených výdavkov, najmä, nie však výlučne, z dôvodu určenia finančnej korekcie podľa bodu 13.2 VZP, miera grantu podľa bodu 2.5 ponuky na poskytnutie grantu zostane nezmenená. Aktuálna výška sumy projektového grantu a spolufinancovania projektu sa následne vypočíta z upravených celkových oprávnených výdavkov podľa miery projektového grantu.
- 7.6. Konečná výška sumy projektového grantu poskytnutého na realizáciu projektu sa určí na základe skutočne vynaložených oprávnených výdavkov prijímateľa a každého partnera, avšak maximálna výška projektového grantu uvedená v bode 2.1.2 ponuky na poskytnutie grantu a maximálna miera projektového grantu uvedená v bode 2.1.4 ponuky na poskytnutie grantu nesmie byť v žiadnom prípade prekročená.
- 7.7. Prijímateľ berie na vedomie a súhlasí, že ustanoveniami tohto článku nie je dotknuté právo Správcu schémy malých grantov alebo inej oprávnenej osoby určiť finančnú korekciu podľa článku 13.2 VZP, ktorou sa zníži maximálna výška sumy celkových oprávnených výdavkov na projekt.

- 7.8. Oprávnený výdavok môže byť prijímateľom a každým partnerom uhradený zo zdrojov projektového grantu len do výšky podľa miery grantu stanovenej v bode 2.5 ponuky na poskytnutie grantu.

Článok 8. DOBA REALIZÁCIE PROJEKTU A OBDOBIE OPRAVNENOSTI VÝDAVKOV

- 8.1. Deň začatia realizácie projektu sa zhoduje s dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, pokiaľ v bode 1.3.6 ponuky na poskytnutie grantu nie je stanovený iný dátum.
- 8.2. Plánovaný termín ukončenia projektu je stanovený v bode 1.3.7 ponuky na poskytnutie grantu.
- 8.3. Prijímateľ je oprávnený realizovať projekt z projektového grantu len v období, ktoré začína podľa bodu 8.1 tohto článku a končí najneskôr podľa bodu 2.2.2 ponuky na poskytnutie grantu (ďalej len „obdobie oprávnenosti výdavkov“). Vecné plnenie výdavku aj finančné plnenie výdavku musí byť začaté a ukončené (zrealizované) počas obdobia oprávnenosti výdavkov.
- 8.4. Na výdavky, ktorých vecné plnenie výdavku bolo ukončené, a s ktorými súvisiaci účtovný doklad bol vystavený v posledný mesiac obdobia oprávnenosti výdavkov môže Správca schémy malých grantov prihliadať za predpokladu, že finančné plnenie výdavku bolo ukončené do 30 dní od uplynutia posledného dňa obdobia oprávnenosti výdavkov, akoby boli zrealizované počas obdobia oprávnenosti výdavkov.
- 8.5. Obdobie oprávnenosti výdavkov sa zhoduje s dobou realizácie projektu, ak v tejto zmluve nie je stanovené inak. Ak je obdobie oprávnenosti výdavkov predĺžené, predlžuje sa aj doba realizácie projektu, pričom ide o podstatnú zmenu projektu.

Článok 9. UKONČENIE PROJEKTU A DOBA UDRŽATEĽNOSTI PROJEKTU

- 9.1. Prijímateľ sa zaväzuje ukončiť projekt riadne a včas. Projekt je ukončený riadne a včas, ak sa dosiahnu všetky požadované výstupy projektu a výsledky projektu vrátane naplnenia ich indikátorov do uplynutia posledného dňa doby realizácie projektu, prijímateľ predloží Správcom schémy malých grantov vyplnenú záverečnú správu o projekte v lehote do 30 pracovných dní od jej sprístupnenia Správcom schémy malých grantov, Správca schémy malých grantov schváli záverečnú správu o projekte a zmluvné strany si vzájomne vyrovnajú všetky záväzky, vrátane finančného vysporiadania a iných právnych nárokov zmluvných strán, vyplývajúcich z tejto Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
- 9.2. Ak projekt nebol ukončený do uplynutia posledného dňa obdobia oprávnenosti výdavkov, prijímateľ sa zaväzuje dokončiť projekt z dodatočných vlastných zdrojov v primeranej lehote určenej Správcom schémy malých grantov alebo Správcom programu alebo MZV NK. V prípade omeškania prijímateľa s plnením povinnosti dokončiť Projekt z dodatočných vlastných zdrojov v stanovenej lehote, vzniká

Správcomu schémy malých grantov nárok na vrátenie celého dovtedy poskytnutého projektového grantu resp. jeho časti v súlade s rozhodnutím MZV NK podľa bodu 7.14.6 Nariadenia.

- 9.3. Správca schémy malých grantov je oprávnený projekt ukončiť aj pred termínom ukončenia projektu t.j. predčasne, a to aj bez schválenia záverečnej správy o projekte, najmä, ale nie výlučne, z dôvodu vzniku nezrovnalosti, resp. podozrenia z nezrovnalosti, ak prijímateľ nemôže pokračovať v realizácii projektu a/alebo Správca schémy malých grantov nemôže poskytovať prijímateľovi projektový grant podľa tejto zmluvy, Právneho rámca NFM alebo Pravidiel implementácie.
- 9.4. V prípade predčasného ukončenia projektu podľa bodu 9.3 tohto článku, ak prijímateľovi nevznikla povinnosť vrátiť celý dovtedy poskytnutý projektový grant, si Správca schémy malých grantov vyhradzuje právo určiť začiatok a koniec doby udržateľnosti projektu, pričom prihliada najmä na výšku poskytnutého projektového grantu a cieľ projektu. Ukončením projektu končí aj doba realizácie projektu.
- 9.5. Doba udržateľnosti projektu začína plynúť dňom schválenia záverečnej správy o projekte Správcom schémy malých grantov a plyní počas obdobia stanoveného v bode 6.1.1 ponuky na poskytnutie grantu.
- 9.6. Prijímateľ je povinný udržať výsledky projektu a splniť podmienky stanovené v bode 6.1 ponuky na poskytnutie grantu počas doby udržateľnosti projektu. V prípade nesplnenia, resp. omeškania sa prijímateľa s plnením tejto povinnosti je prijímateľ povinný vrátiť celý dovtedy poskytnutý projektový grant alebo jeho časť podľa bodu 13.5 VZP.

Článok 10. OPRÁVNENÉ VÝDAVKY

- 10.1. Zmluvné strany sa dohodli, že projektový grant je možné podľa tejto zmluvy použiť len na realizáciu skutočne vzniknutých (vynaložených), odôvodnených a riadne preukázateľných oprávnených výdavkov, ktoré boli prijímateľom náležite deklarované v priebežnej správe o projekte, resp. záverečnej správe o projekte a následne Správcom schémy malých grantov schválené.
- 10.2. Za oprávnené výdavky v rámci projektu sú považované výdavky (náklady) podľa kapitoly 7 Nariadenia a čl. 11 projektovej zmluvy, ktoré:
 - 10.2.1. sú uvedené v poslednej verzii žiadosti o projekt, ktorá bola schválená Správcom schémy malých grantov alebo zmenená v súlade s touto zmluvou,
 - 10.2.2. vznikli a spĺňajú kritériá oprávnenosti podľa Právneho rámca NFM, najmä článku 7.2 Nariadenia, Pravidiel implementácie a tejto zmluvy,

- 10.2.3. vznikli počas obdobia oprávnenosti výdavkov v súlade s legislatívou SR a EÚ, resp. s legislatívou krajiny partnera, ak je projekt realizovaný v partnerstve, a v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve.
- 10.3. Prijímateľ berie na vedomie a súhlasí, že schválením priebežnej správy o projekte a záverečnej správy o projekte nie je dotknuté právo Správcu schémy malých grantov alebo inej oprávnenej osoby postupovať podľa článku 13 VZP, ak sa v projekte vyskytnú nezrovnalosti a/alebo podozrenia z nezrovnalosti.
- 10.4. Správca schémy malých grantov posudzuje oprávnenosť deklarovaných výdavkov v súlade s touto zmluvou, s Právnym rámcom NFM, s Pravidlami implementácie a s legislatívou SR a EÚ a vyhradzuje si právo rozhodnúť či deklarovaný výdavok spĺňa kritériá podľa bodu 10.2. tohto článku.
- 10.5. Prijímateľ je povinný, a to kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy preukázať oprávnenosť výdavku zrealizovaného z projektového grantu v súlade s touto zmluvou, s Právnym rámcom NFM, s Pravidlami implementácie a s národnou legislatívou a legislatívou EÚ.
- 10.6. Ak je prijímateľ podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov platiteľom DPH, DPH nie je oprávneným výdavkom, a preto je prijímateľ oprávnený uhradiť z projektového grantu len výdavok vo výške bez DPH. V prípade, že prijímateľ, zmení svoj štatút z platiteľa DPH na osobu, ktorá nie je platiteľom DPH, výška projektového grantu podľa bodu 7.3 projektovej zmluvy sa nemení. Ak prijímateľ zmení svoj štatút z osoby, ktorá nie je platiteľom DPH na osobu, ktorá je platiteľom DPH počas obdobia oprávnenosti výdavkov, maximálna výška projektového grantu podľa bodu 7.3 projektovej zmluvy sa zníži o percentuálnu sadzbu DPH platnú v čase zmeny.

Článok 11. OSOBITNÉ PRAVIDLÁ PRE OPRÁVNENOSŤ VÝDAVKOV

- 11.1. Nepeňažné plnenie vo forme dobrovoľníckej práce podľa bodu 5.4.5 Nariadenia, ktoré je prijímateľ oprávnený si uplatňovať v rámci projektu, môže tvoriť maximálne 50 % spolufinancovania projektu. prijímateľ je povinný výšku príspevku v naturáliách vypočítať na základe jednotkových cien určených v oficiálnych výsledkoch štatistického zisťovania o cene práce, ktoré zabezpečuje Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR.
- 11.2. Maximálna výška nepriamych nákladov (článok 7.4 Nariadenia) a metóda ich výpočtu je stanovená v bode 5.7 ponuky na poskytnutie grantu. Ďalšie osobitné pravidlá pre oprávnenosť výdavkov sú stanovené v bodoch 2.2 a 5.1 ponuky na poskytnutie grantu.
- 11.3. Za nové alebo použité zariadenie sa na účely tejto zmluvy považuje hmotný majetok s obstarávacou cenou viac ako 1 700 EUR a predpokladanou dobou použiteľnosti viac ako jeden rok, a nehmotný majetok s obstarávacou cenou viac ako 2 400 EUR a predpokladanou dobou použiteľnosti viac ako jeden rok.

- 11.4. Prijímateľ je povinný nové, ako aj použité zariadenie podľa bodu 11.1.2 a 11.2 (ďalej aj „vyňaté zariadenie“) udržať vo svojom vlastníctve, používať ho v prospech celkových cieľov projektu, riadne ho poistiť pre prípad poškodenia, napr. požiarom, odcudzenia a iných bežných rizík, ktoré je možné poistiť, a to všetko počas doby realizácie projektu a po dobu najmenej 5 rokov nasledujúcich po schválení záverečnej správy o projekte Správcom schémy malých grantov. Prijímateľ je zároveň povinný zabezpečiť, aby podmienky podľa predchádzajúcej vety dodržal každý partner.
- 11.5. Prijímateľ sa zaväzuje vyčleniť primerané finančné prostriedky na udržateľnosť vyňatého zariadenia po dobu najmenej 5 rokov nasledujúcich po schválení záverečnej správy o projekte Správcom schémy malých grantov. Pod vyčlenením primeraných zdrojov na udržateľnosť vyňatého zariadenia sa rozumie, najmä vyčlenenie finančných prostriedkov v dostatočnej výške, ktoré bude mať prijímateľ okamžite k dispozícii na opravu a údržbu vyňatého zariadenia tak, aby vyňaté zariadenie bolo možné používať v prospech cieľov projektu. Prijímateľ je zároveň povinný zabezpečiť, aby podmienky podľa predchádzajúcej vety dodržal každý partner.
- 11.6. Ak vyňaté zariadenie nie je možné používať v prospech cieľov projektu, prijímateľ je povinný, ak ho Správca schémy malých grantov vyzve, vrátiť Správcovi schémy malých grantov poskytnutý projektový grant alebo jeho časť.
- 11.7. Správca schémy malých grantov môže prijímateľa od povinnosti stanovenej v bode 11.5 oslobodiť, a to vo vzťahu ku ktorémukoľvek špecifikovanému vyňatému zariadeniu, ak má vzhľadom na všetky relevantné okolnosti za to, že ďalšie použitie vyňatého zariadenia by vzhľadom na celkové ciele projektu neslúžilo žiadnemu prospešnému ekonomickému účelu.
- 11.8. Ďalšie osobitné pravidlá pre oprávnenosť výdavkov sú stanovené v bode 2.2 ponuky na poskytnutie grantu.

Článok 12. ŠTÁTNA POMOC

- 12.1. Poskytnutie projektového grantu, resp. Jeho časti podľa tejto zmluvy predstavuje vo vzťahu k prijímateľovi alebo partnerovi štátnu pomoc, resp. pomoc de minimis, ak je to uvedené v bode 8 ponuky na poskytnutie grantu.

Článok 13. OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 13.1. Zmluvné strany sa dohodli, že:

- 13.1.1. body 4.1, 4.2, 4.3, 4.4, 4.5 VZP sa nebudú aplikovať,
- 13.1.2. ak z kontextu nevyplýva iný zámer, každý odkaz v zmluve na akýkoľvek dokument znamená príslušný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien a každý odkaz na ktorýkoľvek právny predpis znamená príslušný právny predpis v platnom znení (vrátane rekodifikácií). Toto ustanovenie nemá vplyv na

výklad pojmov uvedených v článku 1 VZP podľa bodu 3.1. projektovej zmluvy.

Článok 14. ZABEZPEČENIE ZÁVÄZKOV

- 14.1. Prijímateľ sa zaväzuje po doručení písomnej výzvy od Správcu schémy malých grantov uzavrieť so Správcom schémy malých grantov zmluvu o zriadení záložného práva podľa ustanovenia § 151 a nasl. Občianskeho zákonníka (ďalej len „záložnú zmluvu“), ktorou sa v prospech Správcu schémy malých grantov zabezpečia pohľadávky vrátane ich príslušenstva a súčastí, ktoré môžu Správcovi schémy malých grantov alebo inému orgánu Slovenskej republiky, ktorý vstúpi na jeho miesto záložného veriteľa, vzniknúť v budúcnosti z tejto zmluvy, na jej základe alebo na základe legislatívy SR, a to bez ohľadu na právny dôvod ich vzniku.
- 14.2. Prijímateľ je povinný záložnú zmluvu podľa bodu 14.1 tohto článku uzavrieť sám ako záložca alebo spoločne s treťou osobou ako záložcom.
- 14.3. Prijímateľ môže Správcovi schémy malých grantov predložiť iné písomne zdokumentované zabezpečenie prípadných budúcich pohľadávok, ktoré je Správca schémy malých grantov oprávnený zamietnuť a požadovať zabezpečenie vo forme podľa bodu 14.1 tohto článku.
- 14.4. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť, že záložné právo sa bude zriaďovať postupne. V takomto prípade je jednou z podmienok poskytnutia ďalšej zálohovej platby a/alebo vyplatenia refundácie podľa tejto Zmluvy preukázanie zabezpečenia podľa bodu 14.1 alebo 14.2 tohto článku, a to do výšky už poskytnutého projektového grantu vrátane platby, ktorá sa má poskytnúť.
- 14.5. Správca schémy malých grantov je oprávnený podmieniť vyplatenie ktorejkoľvek zálohovej platby alebo refundácie podľa tejto zmluvy uzatvorením záložnej zmluvy podľa bodu 14.1 tohto článku a predložením originálu dokladu so zápisom záložného práva v prospech Správcu schémy malých grantov ako záložného veriteľa na prvom mieste v čase pred vyplatením prvej zálohovej platby a v prípade postupného zabezpečovania budúcej pohľadávky podľa bodu 14.4 tohto článku najneskôr s predloženou priebežnou správou o projekte alebo záverečnou správou o projekte. V prípade nesplnenia záväzku podľa tohto bodu zo strany prijímateľa je Správca schémy malých grantov oprávnený priebežnú správu o projekte zamietnuť a požadovať vrátenie dovtedy poskytnutého projektového grantu alebo jeho časti.
- 14.6. Neuplatňuje sa.
- 14.7. Minimálna výška zabezpečenia podľa bodu 14.1 tohto článku nesmie byť nižšia ako hodnota investičných výdavkov uvedená v tabuľke č. 1 ponuky na poskytnutie grantu, a to počas celej doby platnosti a účinnosti záložnej zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

- 14.8. Hodnota zálohu sa bude pravidelne prehodnocovať. Ak hodnota zálohu nebude zodpovedať výške podľa bodu 14.7 tohto článku, je prijímateľ povinný doplniť zabezpečenie na pôvodne dohodnutý rozsah.
- 14.9. Pre prípad zriadenia záložného práva v prospech Správcu schémy malých grantov podľa bodu 14.1 tohto článku sa zmluvné strany dohodli na nasledovnom:
- 14.9.1. záložná zmluva musí byť uzatvorená v písomnej forme,
 - 14.9.2. osoba záložcu nemusí byť totožná s osobou prijímateľa,
 - 14.9.3. predmetom zálohu môže byť hnutelná vec, nehnuteľná vec a iná majetková hodnota, ktorá je prevoditeľná, je vo vlastníctve záložcu alebo patrí záložcovi a nebola financovaná z projektového grantu,
 - 14.9.4. predmetom zálohu môže byť aj hnutelná vec, nehnuteľná vec a iná majetková hodnota, ktorá je prevoditeľná a financovaná z projektového grantu, ak založenie veci nie je v rozpore s Nariadením,
 - 14.9.5. záloh môže byť vo výlučnom vlastníctve alebo v spoluvlastníctve za podmienok, že sú známi všetci podieloví spoluvlastníci zálohu, súčet hodnôt ich spoluvlastníckych podielov tvorí celok (1/1) a so zriadením záložného práva všetci spoluvlastníci ako záložcovia súhlasia.
- 14.10. Správca schémy malých grantov musí byť zapísaný ako záložný veriteľ prvý v poradí.
- 14.11. Prijímateľ je povinný poistiť majetok, ktorý je zálohom zabezpečujúcim záväzky prijímateľa, ktoré môžu vzniknúť v budúcnosti z tejto zmluvy, na jej základe alebo na základe legislatívy SR, a to počas celej doby platnosti a účinnosti záložnej zmluvy ako aj zabezpečiť, aby bol majetok vo vlastníctve tretej osoby, resp. tretích osôb, ak je zálohom zabezpečujúcim záväzky prijímateľa podľa tejto zmluvy poistený počas celej doby platnosti a účinnosti záložnej zmluvy.
- 14.12. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, záložnú zmluvu, resp. záložné zmluvy vypracúva Správca schémy malých grantov, ktorý určí aj spôsob ohodnotenia zálohu.

Článok 15. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY

- 15.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 15.2. Táto zmluva je podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) povinne zverejňovanou zmluvou a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle účastníkov zmluvy. V súlade s §5a ods. 13 zákona č. 2011/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií), ak je zmluva zverejnená viacerými účastníkmi zmluvy, rozhoduje prvé zverejnenie.

- 15.3. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí buď dňom uplynutia doby udržateľnosti projektu alebo dňom uplynutia piatich rokov odo dňa schválenia Záverečnej správy o programe MZV NK, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane neskôr. Správca schémy malých grantov zverejní dátum schválenia záverečnej správy o programe MZV NK na svojom webovom sídle.

Článok 16. ZMENA ZMLUVY

- 16.1. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny alebo doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, pokiaľ v tejto zmluve nie je stanovené inak.
- 16.2. Akékoľvek návrhy na zmenu obsahu tejto zmluvy prerokujú zmluvné strany najneskôr do 30 pracovných dní od prijatia písomného návrhu na zmenu.
- 16.3. Zmluvné strany sú povinné riadiť sa vždy aktuálnym znením dokumentov, ktoré tvoria Právny rámec NFM a Pravidlá implementácie.
- 16.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak dôjde k zmene v dokumentoch, resp. k vydaniu nových dokumentov v rámci Právneho rámca NFM a/alebo Pravidiel implementácie, Správca schémy malých grantov uverejní nové znenie týchto dokumentov, resp. nové dokumenty na svojom webovom sídle www.po-kraj.sk. Za vyjadrenie súhlasu a vôle prijímateľa byť viazaný zmeneným alebo novým dokumentom sa považuje najmä konkludentný prejav vôle prijímateľa spočívajúci vo vykonaní faktických alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu. Ide najmä o zasielanie priebežných správ o projekte, prijatie platby projektového grantu a pod. Od tohto okamihu sa zmluvné strany riadia a postupujú podľa takto zmenených dokumentov.
- 16.5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmena zmluvy nie je potrebná, ak ide o zmenu identifikačných údajov uvedených v článku 1 projektovej zmluvy a v bodoch 1.1 a 1.2 ponuky na poskytnutie grantu, pokiaľ nemá za následok zmenu v subjekte prijímateľa. Týmto ustanovením nie sú dotknuté povinnosti prijímateľa podľa bodu 7.2.2 VZP.
- 16.6. V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, Právnym rámcom NFM alebo Pravidlami implementácie, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním bezodkladne nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením neodporujúcim zákonu tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný zmluvou a nahrádzaným ustanovením.

Článok 17. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 17.1. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.

- 17.2. Prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú riešiť prednostne zmierom. V prípade, ak zmier nebude možné dosiahnuť, zmluvné strany predložia svoj spor na vecne a miestne príslušný súd v Slovenskej republike.
- 17.3. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis je pre prijímateľa, štyri rovnopisy sú pre Správcu schémy malých grantov.
- 17.4. Všetky dokumenty prijímateľa predkladané Správcovi schémy malých grantov musia byť podpísané jeho štatutárnym orgánom a v prípade potreby preložené do anglického jazyka. Prijímateľ zodpovedá za presnosť prekladu a možné dôsledky, ktoré môžu vzniknúť z akéhokoľvek nepresného prekladu.
- 17.5. Prijímateľ najneskôr s prvým oficiálne predloženým dokumentom dokladá úradne overený podpisový vzor štatutárneho orgánu. V prípade zmeny štatutárneho orgánu je prijímateľ povinný predložiť Správcovi schémy malých grantov podpisový vzor nového štatutárneho orgánu bezodkladne, najneskôr v lehote do 5 pracovných dní odo dňa účinnosti zmeny.
- 17.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je slobodná a vážna, text zmluvy si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, zmluvu neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané touto zmluvou vyjadrujú zmluvné strany svojimi podpismi na tejto zmluve.

Prílohy projektovej zmluvy:

Príloha č. 1 Ponuka Správcu schémy malých grantov na poskytnutie projektového grantu,
Príloha č. 2 Všeobecné zmluvné podmienky.

V Prešove dňa 28.4.2016

V Prešove dňa 2.5.2016

Prešovský samosprávny kraj
v zastúpení
MUDr. Peter Chudík, v.r.
predseda

Zväz Rusínov-Ukrajincov Slovenskej republiky
v zastúpení
Peter Sokol, v.r.
štatutárny zástupca